

VERBALINĖ NOTA

Japonijos ambasada Lietuvos Respublikoje reiškia pagarbą Lietuvos Respublikos užsienio reikalų ministerijai ir jai praneša, kad Japonijos Vyriausybė, norėdama paskatinti artimesnį Japonijos ir Lietuvos Respublikos bendradarbiavimą, siekdama suteikti daugiau galimybių Lietuvos Respublikos piliečiams, ypač Lietuvos Respublikos jaunimui, pažinti Japonijos kultūrą bei jos žmonių gyvenimo būdą ir taip paskatinti Japonijos bei Lietuvos Respublikos tarpusavio supratimą, norėdama susitarti dėl darbo atostogaujant sąlygų, kuriomis siekiama suteikti galimybę Lietuvos Respublikos piliečiams atvykti į Japoniją ilgai atostogauti ir kartu dirbti, kad papildytų savo kelionės lėšas, ir pripažindama, kad darbas nebūtų pagrindinis jų atostogų tikslas, yra pasirengusi abipusiškumo principu, vadovaudamasi galiojančiais Japonijos įstatymais ir kitais teisės aktais, nuo 2019 m. sausio 1 d. imtis šių priemonių, susijusių su Lietuvos Respublikos piliečių atvykimu į Japoniją:

1. Japonijos Vyriausybė Lietuvos Respublikos piliečiui nemokamai išduoda darbo atostogaujant vizą, kuri galioja tris (3) mėnesius nuo prašymo gavimo dienos, jei toks asmuo atitinka visas šias sąlygas:

- (i) prašymo išduoti minėtą vizą metu jis yra Lietuvos Respublikos pilietis, gyvenantis Lietuvos Respublikoje;
- (ii) ketina pirmiausia atostogauti Japonijoje iki vienerių (1) metų nuo atvykimo dienos;
- (iii) prašymo išduoti minėtą vizą pateikimo metu yra nuo aštuoniolikos (18) iki trisdešimties (30) metų (įskaitytinai) amžiaus;
- (iv) jo nelydi išlaikytiniai, išskyrus tuos, kurie turi minėtą ar kitą Japonijos išduotą vizą;
- (v) turi galiojantį Lietuvos Respublikos pasą ir grįžimo bilietą arba pakankamai lėšų tokiam bilietui įsigyti;
- (vi) turi pakankamai lėšų pragyventi Japonijoje savo pradinio buvimo Japonijoje metu;
- (vii) ketina išvykti iš Japonijos pasibaigus jo (jos) vizai;
- (viii) anksčiau minėta viza jam nebuvo išduota;
- (ix) yra sveikas ir nepriekaištingos reputacijos; ir
- (x) savo buvimo Japonijoje metu ketina laikytis galiojančių Japonijos įstatymų ir kitų teisės aktų.

2. Prašymą išduoti šio susitarimo 1 dalyje minėtą vizą būtina pateikti Japonijos ambasadai Lietuvos Respublikoje, remiantis šiais procedūrai taikomomis taisyklėmis. Jeigu reikia, su pareiškėjais bendrauja Japonijos ambasadų darbuotojai, norėdami nustatyti, ar pareiškėjai atitinka minėtas sąlygas.

3. Pareiškėjams nebus atsisakyta išduoti šio susitarimo 1 dalyje minėtą vizą vien dėl to, kad jie nemoka japonų kalbos.

4. Japonijos Vyriausybė suteiks leidimą Lietuvos Respublikos piliečiams, turintiems šio susitarimo 1 dalyje minėtą vizą, būti Japonijoje iki vienerių (1) metų nuo atvykimo dienos. Jie negali pratęsti savo buvimo Japonijoje ilgiau leistino laiko arba savo buvimo metu keisti savo imigracijos statuso.

5. Pagal šio susitarimo sąlygas Lietuvos Respublikos piliečiai savo buvimo Japonijoje metu gali dirbti, siekdami papildyti savo kelionės lėšas.

6. Japonijos Vyriausybė reikalauja iš Lietuvos Respublikos piliečių, atvykusių į Japoniją pagal šio susitarimo sąlygas, laikytis galiojančių Japonijos įstatymų bei kitų teisės aktų ir nesiimti veiklos, prieštaraujančios šio susitarimo tikslams.

7. Pagal šio susitarimo sąlygas Lietuvos Respublikos piliečiai, laikydamiesi Japonijos įstatymų ir kitų teisės aktų, gali lankyti trumpus kalbos ir (ar) panašius kursus, siekdami pažinti Japonijos kultūrą ir jos žmonių gyvenimo būdą.

8. Japonijos Vyriausybė gali trumpam visiškai arba iš dalies sustabdyti šioje notoje minėtų priemonių galiojimą dėl visuomenės saugumo, viešosios tvarkos, visuomenės sveikatos ar imigracijos rizikos. Apie tai nedelsiant diplomatiniais kanalais bus pranešama Lietuvos Respublikos Vyriausybei.

9. Japonijos Vyriausybė gali nutraukti šioje notoje minėtų priemonių galiojimą apie tai prieš tris (3) mėnesius raštu diplomatiniais kanalais pranešdama Lietuvos Respublikos Vyriausybei.

Japonijos ambasada Lietuvos Respublikoje, naudodamasi proga, dar kartą reiškia didžiausią pagarbą Lietuvos Respublikos užsienio reikalų ministerijai.

[vieta], [diena] [mėnuo] [metai]

Lietuvos Respublikos
Socialinės apsaugos ir darbo ministras

Linas Kukuras

Asmenų priėmimo ir dokumentų
valdymo skyriaus stilistė

Jūratė Balčiūnienė

2018-09-24

Teisės skyriaus patarėja

Gintarė Bertauskienė

2018-09-24